

“若望·苍生”

刘若望系列作品





刘若望，艺术家，现居北京。

1977年生于陕西省北部榆林地区的佳县山区，其家乡所在地区是中国最早接受天主教传教的地区之一，他的名字“若望”即是天主教圣徒“约翰”的谐音。1996年考入在西安的“西北纺织工学院”服装设计专业学习，1998年因想从事绘画专业而提前退学。1999年到北京，2002年至2005年在中央美术学院助教研究生课程班学习，2005年作品《东方红》参加中央美术学院“学院之光”优秀作品展并获奖。

刘若望是中国改革开放以后成长起来的青年艺术家，他从中国西部贫困的小山村，通过求学，走进省会城市，走进中国的首都，成为一位自由艺术家。他从2005年开始从中国艺术界脱颖而出，通过一组组雕塑作品，通过一个个展览，成为有影响力的享有国际声誉的青年艺术家，其作品除了在中国大陆北京、上海等地展出外，已经在新加坡、韩国首尔、新西兰皇后镇、意大利威尼斯双年展、都灵大学及德国石荷州等地展出，代表作品有原罪系列、狼系列，天兵系列、人民系列、高山流水系列、渡渡鸟系列等。德国总理默克尔、德国总统高克、新西兰总理约翰·基、韩国国防委员会委员长元裕哲、韩国副总理金秉准等均会见过刘若望，对他的创作表示祝贺。

2015年获得意大利那不勒斯经典文化奖,其展览被意大利媒体评为“十个不可错过的展览之一”。被中国世界新闻部公布为“中国当代艺术标签艺术家”。

2016年，刘若望作为“年度艺术家”参加德国北部艺术区第十八届国际艺术大展，其展览“若望苍生”获NordArt最高人气一等奖，被美国媒体评为“全球15个夏季不可错过的展览”之一。

当今艺术界，坏艺术泛滥成灾，其中一些是故意降低其创作技巧以免受艺术市场的掠夺。这里所谓的“艺术界”是全球性的，该领域由于互联网的推波助澜得以发展同化。幸运的是，无论是在东方还是在西方，仍有那么一小部分雕塑家在捍卫着作品创作的工艺感以及对肤浅虚荣的社会行为的评论的信念。在西方，我们所熟悉的例子是蕾切尔·维利特（**Rachel Whiteread**）以及安东尼·戈姆利（**Anthony Gormely**）；然而在东方，就创作技能、作品的慎独精神而言，可以说刘若望是重要的艺术家代表之一，他的作品致力于寓言性的意义探寻。

乔纳森·古德曼（Jonathan Goodman）

（诗人，长期关注研究中国当代艺术的当代艺术评论家艺术，纽约普拉特大学教授。居住在纽约但往返于中美国达20年之久）

The art world is currently swamped by an overload of bad art, some of it deliberately deskilled in an attempt to offset the depredations of the art market. And by art world, I really mean the global situation, whose homogeneity has been developed and intensified by the Internet. Fortunately, a small number of sculptors, both in the West and in Asia, are maintaining a sense of craft and a belief in commenting on social behaviors that seem frivolous and vain. In the West, we have the examples of Rachel Whiteread and Anthony Gormley, while in Asia, one of the major examples of technical and spiritual integrity is Liu Ruowang, a sculptor whose work searches for allegorical meaning to describe the advance in power, to the point of decadence, of the Mainland Chinese art world.

Jonathan Goodman

Jonathan Goodman is a poet and art writer who regularly visits China from his New York base. He written extensively about Chinese art for thirty years. He teaches at Pratt Institute in Brooklyn.

渡渡鸟 • The Dodo

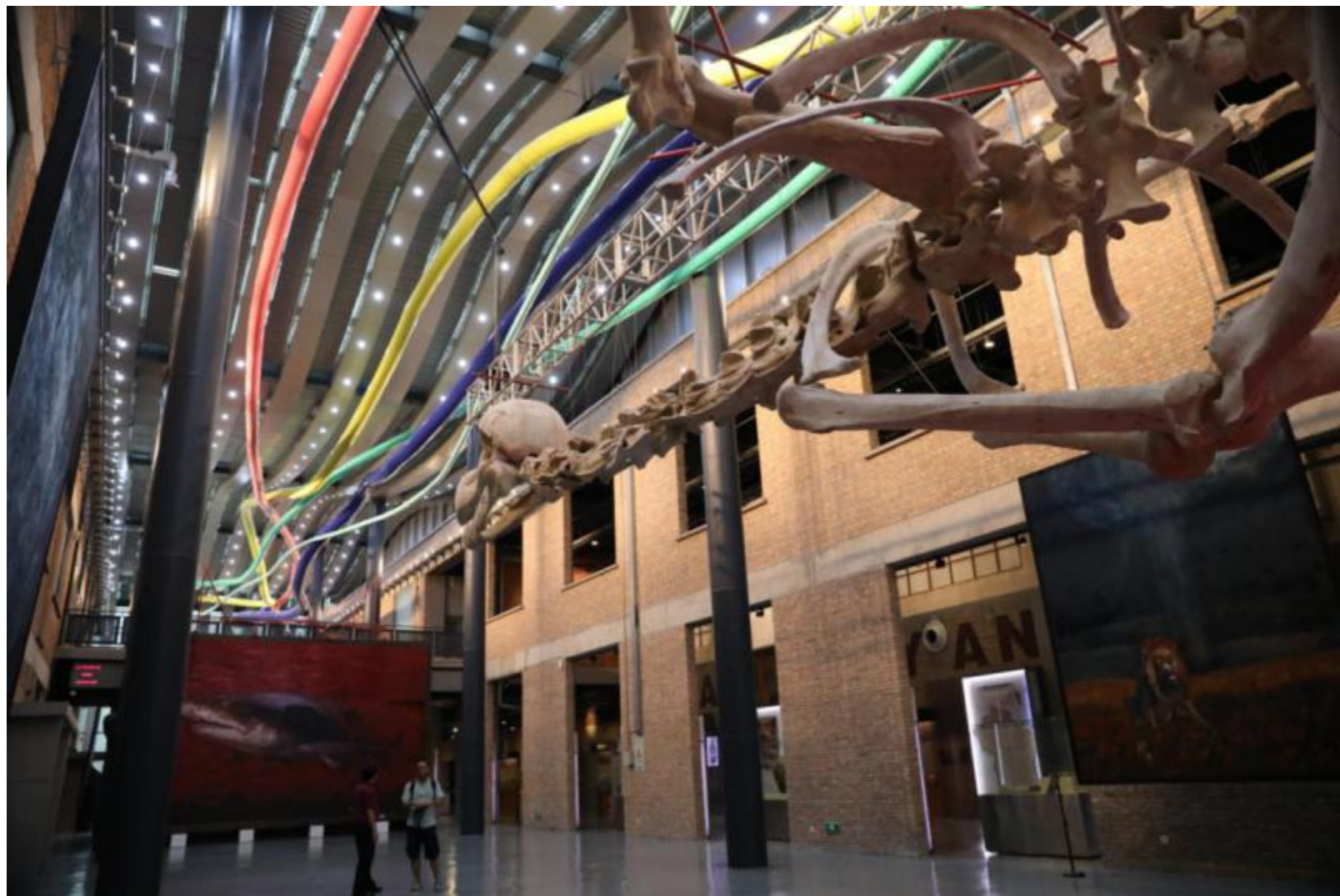


渡渡鸟 • The Dodo



渡渡鸟 • The Dodo

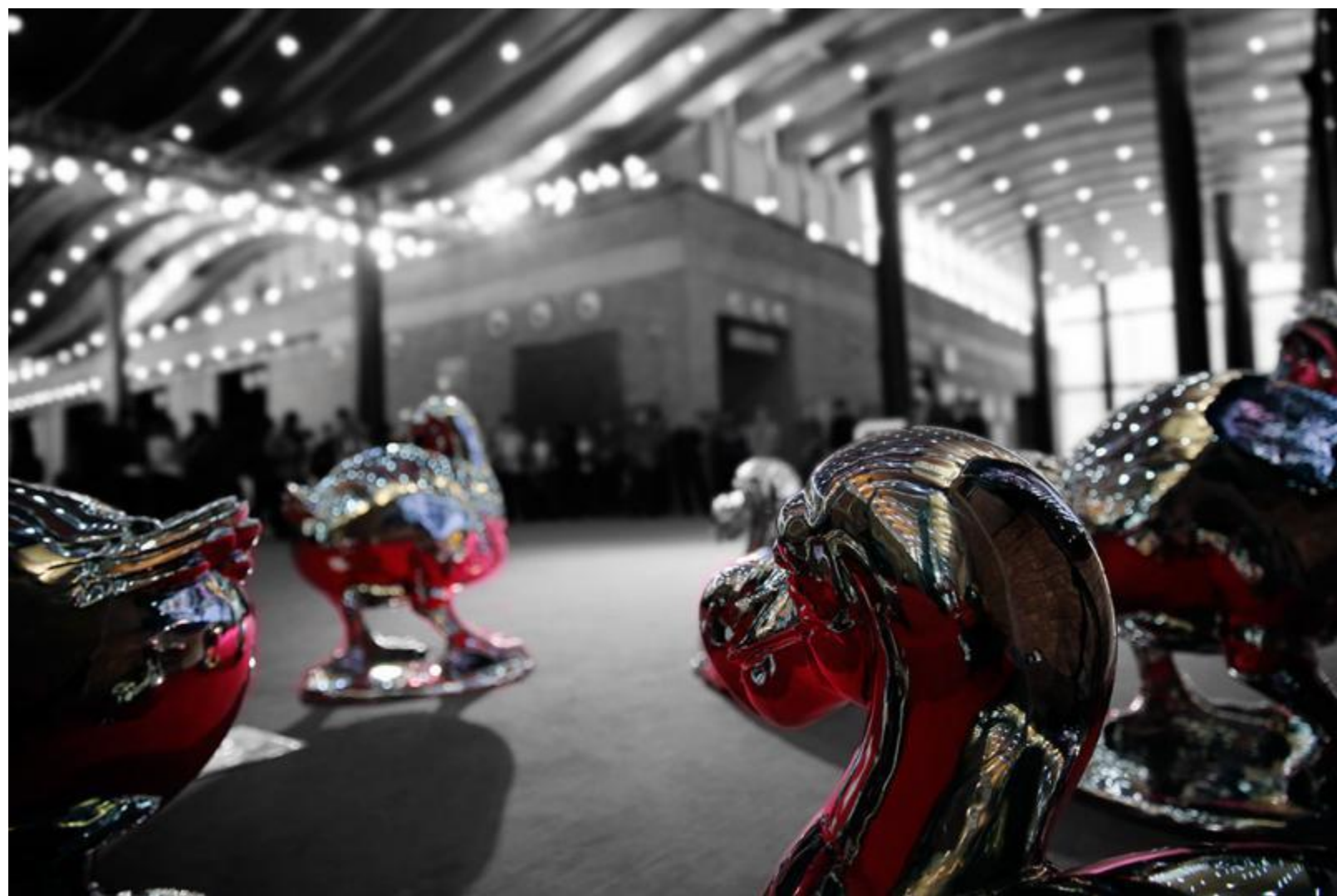




文明意味着多元，文明意味着进化，文明更应该意味着超越之后的回归。迄今为止，任何一个物种的消失，会带给地球生物链条何种意义上的破损，我们尚不得而知。

“物转星移，不及一个孩子在谷仓一角沉思麻雀之死那样动人”。文明的最高境界是使人对生命敏感，渡渡鸟归来的意义在于，它的故事和命运，足以引起生命之间的共鸣。









渡渡鸟 • The Dodo (2013 -2014 年) 不锈钢 (Stainless steel) 220cm x260



渡渡鸟 • The Dodo (2013 -2014 年) 不锈钢 (Stainless steel) 220cm x260









逝者如渡渡！（谚语）

原罪

ORIGINAL SIN



















抬头仰望的猿人象征远古文明的发祥兴起，如今高度文明换来先进的物质文化，但我们赖以生存的大自然却在不断被破坏，猿人苍茫的眼神单纯的面孔期盼这一切被纠正，迈向光明。原罪之名来自我对现实社会的感受，我以这组作品表达对我们生存的文明海洋中偏离的那部分的不安，呼唤人们对美好的更多关注。

Ape-man looking up into the sky symbolizes the springing up of ancient civilization. Nowadays, high civilization brings advanced material culture, yet the nature we live in is being damaged unceasingly. The perplexed eyesight and innocent face of ape-man revealed the desire to correct all of these and to step towards bright future. The tile of Original Sin originated from my sense of social reality. I express my upset towards the deviated part in the ocean of civilization we are living in with this series of works and appeal for more attention on beautiful things.

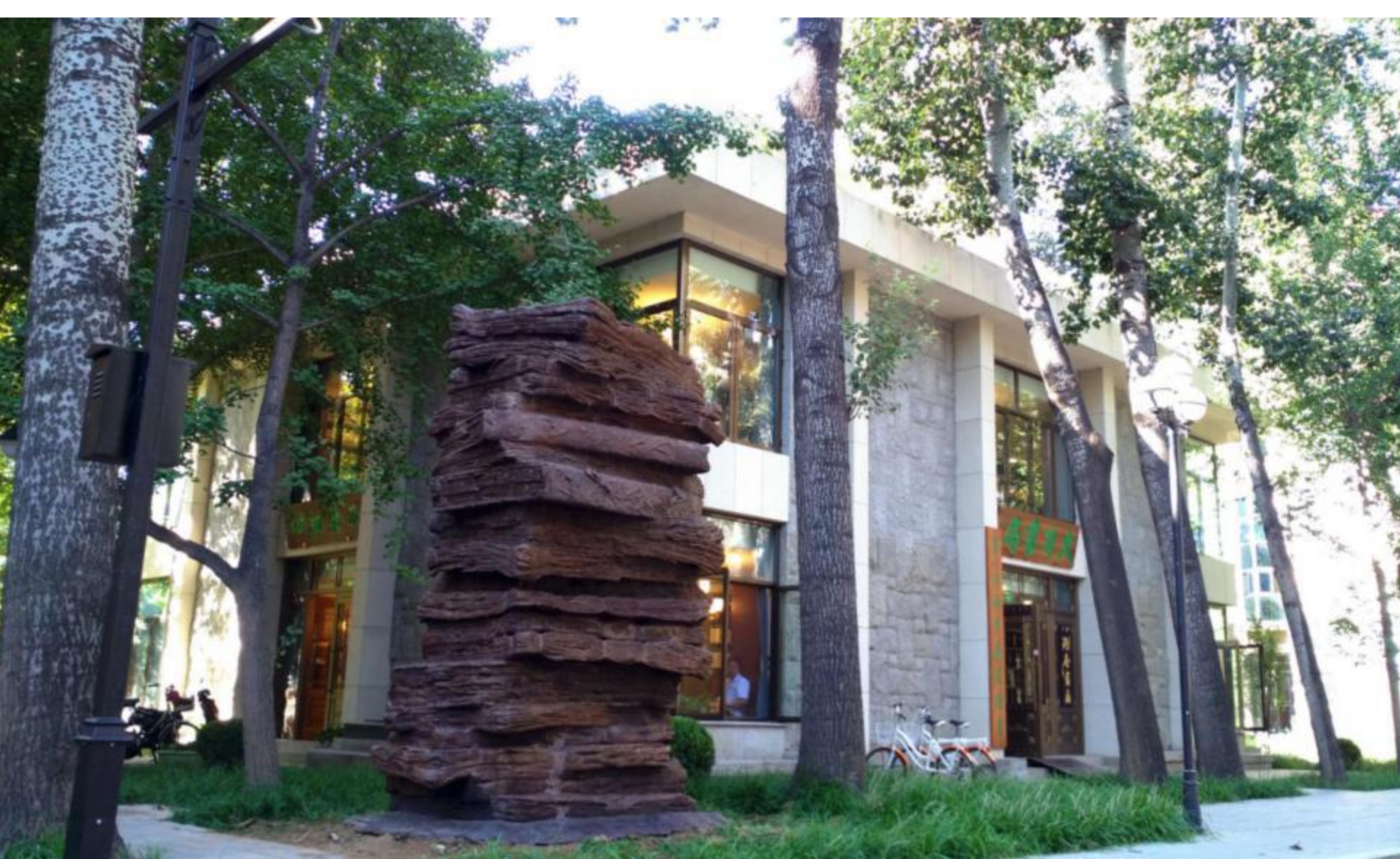




原罪 • Original Sin (2011 -2013 年)
铸铜 (Bronze) 350cm x 36





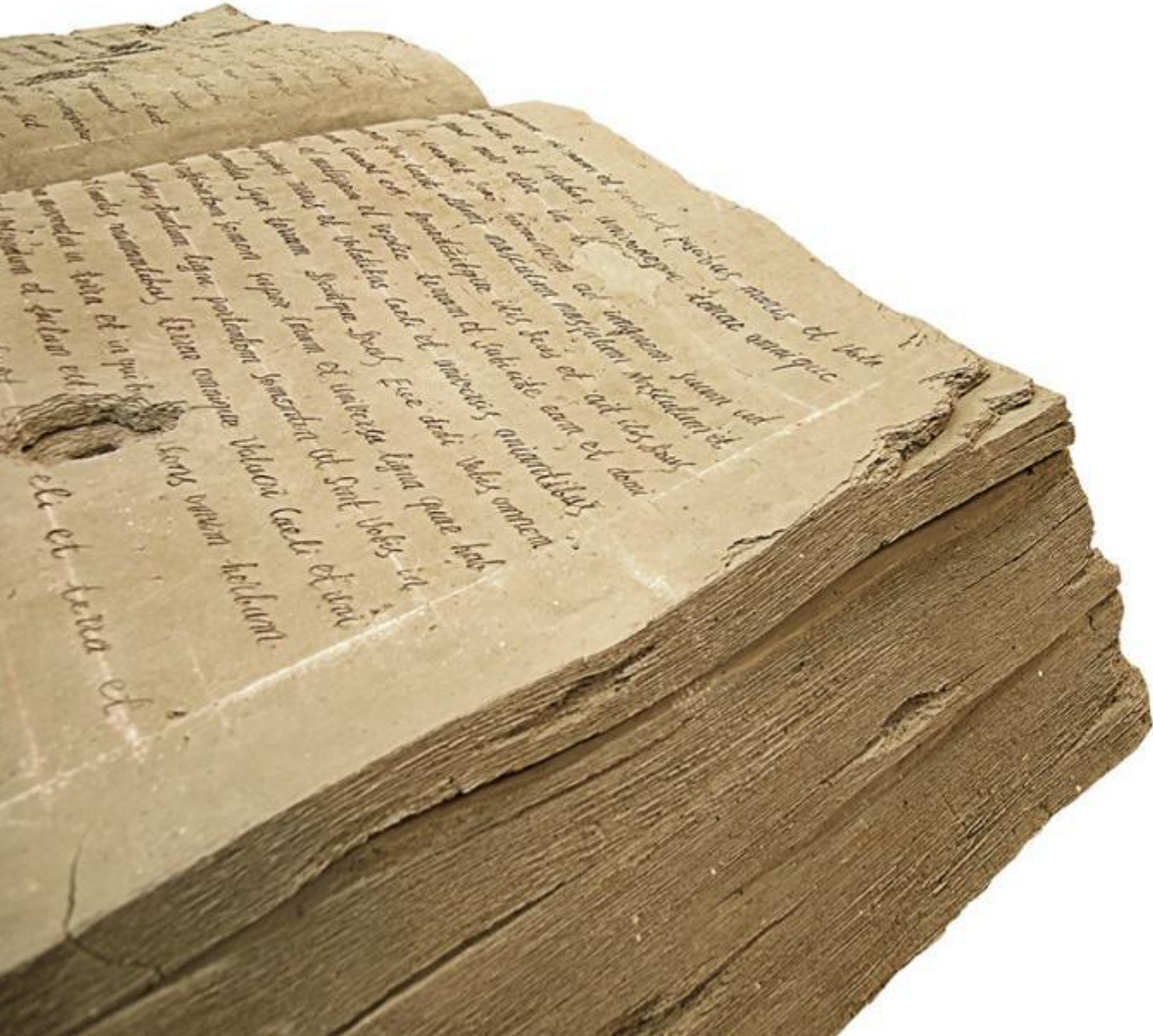


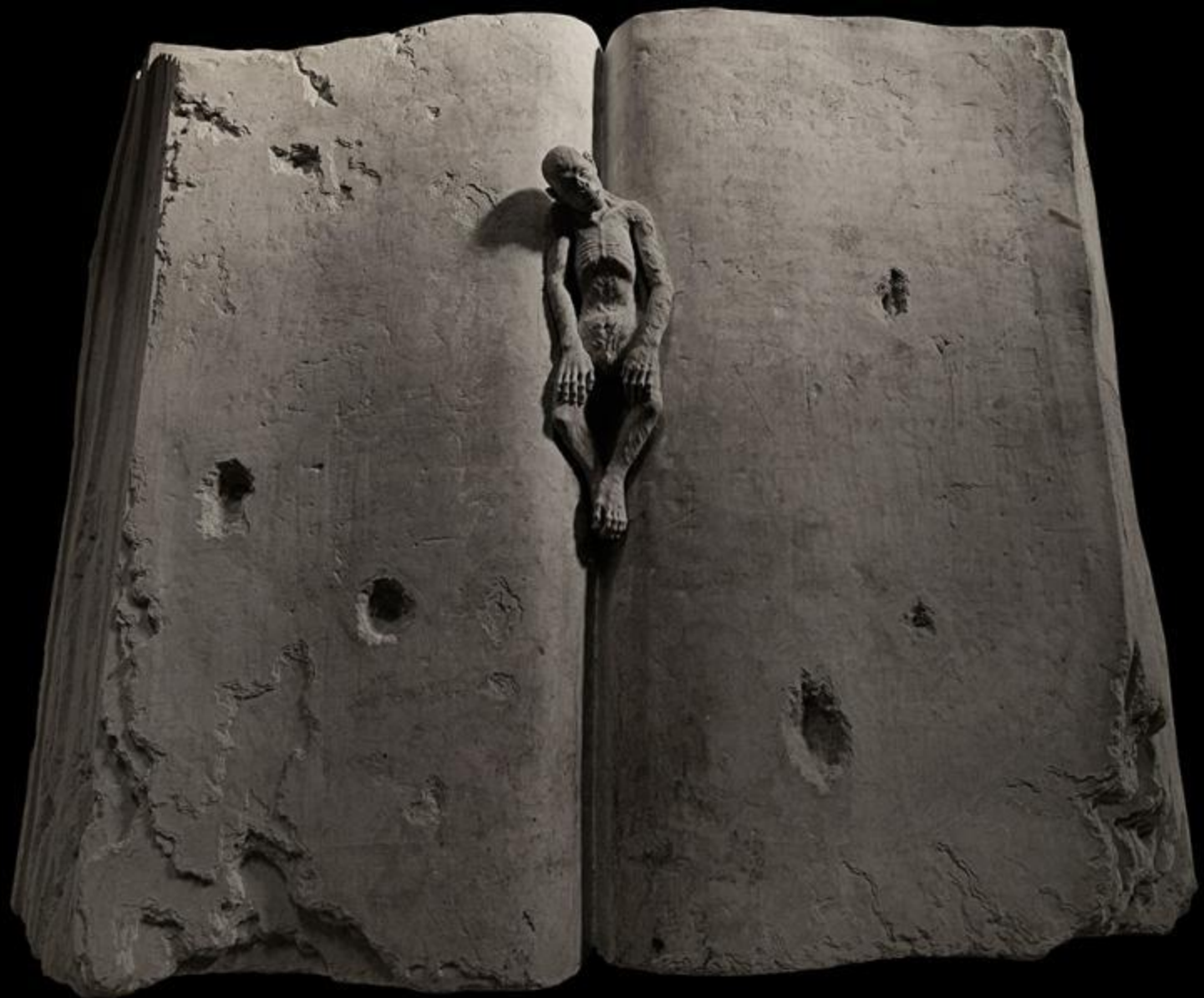


原罪 • Original Sin
(2011 -2013 年)
铸铜 (Bronze)
390cm×260cm×215cm



原罪 • Original Sin (2011 -2013 年) 铸铜 (Bronze) 290cm×260cm×90cm









狼来了

WOLVES COMING









狼来了 • Wolves Coming (2008 -2010 年) 铸铁 (Cast) 220cm×110



Photograph by Trey Ratcliff















今天，面对自然资源的迅速枯竭、环境的急剧恶化和人类无休止的贪欲与野心，人类的处境，恐怕比我们的祖先在荒野里遇到狼群还要危险！

Today, we are exposed to a more dangerous environment than our ancestors who run into wolves on a wasteland confronting the rapidly depleting natural resources, degrading environment and infinite greedy desires and ambitions. The warrior fighting the wolves seems incompetent and negligible.



狼来了，孩子才开心起来。。







天兵

HEAVENLY SOLDIER SERIES





天兵 • *Heavenly Soldier*

(2007 -2008 年)

铸铜 (Bronze)

330cm

近年来，我虽从边远山村来到大都市，但仍时常会有孤独压抑之感。在这里孤军奋战、无依无靠，虽处闹市却犹如置身荒漠，常有无用武之地、无处入手之感，只有仰天长叹、对天呐喊来表达自己此时此地的感受。《天兵》体现了我个人的生活态度，想象自己如同金刚力士一样，能维护正义、独挡一方，撑起自己的一片天来。

I came to this metropolitan city from a rural village several years ago, but I still always feel lonely and depressed. Alone and helpless, I step into this prosperous city like a useless man in a desert. All I can do is cry to the sky to express my feelings now.



当代艺术中英雄形象的重新出现，与一个民族在持续发展中的自信心的增强有关，反映了一个东方大国在和平崛起的过程中，对新时代的英雄人物的渴盼。

The revival of the image of the hero in Chinese contemporary art is related to the people's developing self-confidence. It reflects the peaceful rise of the great country of the East, and the yearning towards the new generation for heroic figures.





高山流水 MELODY



我用《高山流水》来表达我对中国传统文化精神的敬意，以及我在当下快速发展的社会里的一种尴尬处境。我非善琴者，但仍愿以拙劣之声，来表达我此时此地内心的感受，安慰自己！

By using this name, I intend to show my honor and respect to the traditional Chinese spirit, as well as to express the embarrassment I felt in this fast-developing society. Though I am not a good player of zither, I still wish to express my inner feelings and make it a comfort with the poor playing.







高山流水 • Melody (2010 -2011 年)
铸铜 (Bronze) 110cm-182cm

当他游走在西方艺术的技法长廊时，回忆似乎是内心呼唤着的号角，使他无法不驻足回眸。在他的作品中，民族的精神与其说是造型的表达，不如说是灵魂的一缕挂牵。

When he began to travel through the gallery of Western artistic techniques, recollections seemed to be a bugle call sounding in his heart,so that he had no choice but to stop and glance back. In his works, the spirit of the people and their words are modeled expressions,which one could also say are an important thread that runs through his soul.





高山流水 • Melody

(2010 -2011 年)

铸铜 (Bronze)

138cm







高山流水 • Melody (2008 -2009 年) 铸铜 (Bronze) 126cm





高山流水 • Melody (2008 -2009 年) 铸铜 (Bronze) 240cm x 6

人们爱说一方水土养一方人。如今，在一个全球化的时代，一方水土的特征趋于消失，一方人的个性也趋于消失。刘若望难得的是，他和他生长的地域，他和黄土高原仍然保持着精神气质上的联系。大气、粗犷、豪迈、凝重、拙朴.....

People often say each place has its own way of supporting its own inhabitants. Features of places and their inhabitants are disappearing nowadays in a globalized era, so it's quite praiseworthy for Liu to still keep spiritual connections with loess plateau and places where he was brought up. Spirits drawn from the loess plateau like being grand, rough, bold, imposing and plain exhibited well in Liu's works.





人民

THE PEOPLE SERIES





用中国传统的彩塑手法，体现了中华民族忠义、悲壮的民族情结。古往今来，人民的命运还是一样，一样的有高低等级之分、一样的在一次次革命运动中前仆后继、一样的不知为何而壮烈牺牲。

The artist adopted traditional Chinese painted sculpture method to portray a loyal and daring Chinese nation. The people's fate has barely changed throughout the ages—they are still classified in ranks, still making sacrifices in one after one revolutions and still sacrifice for no good reason.



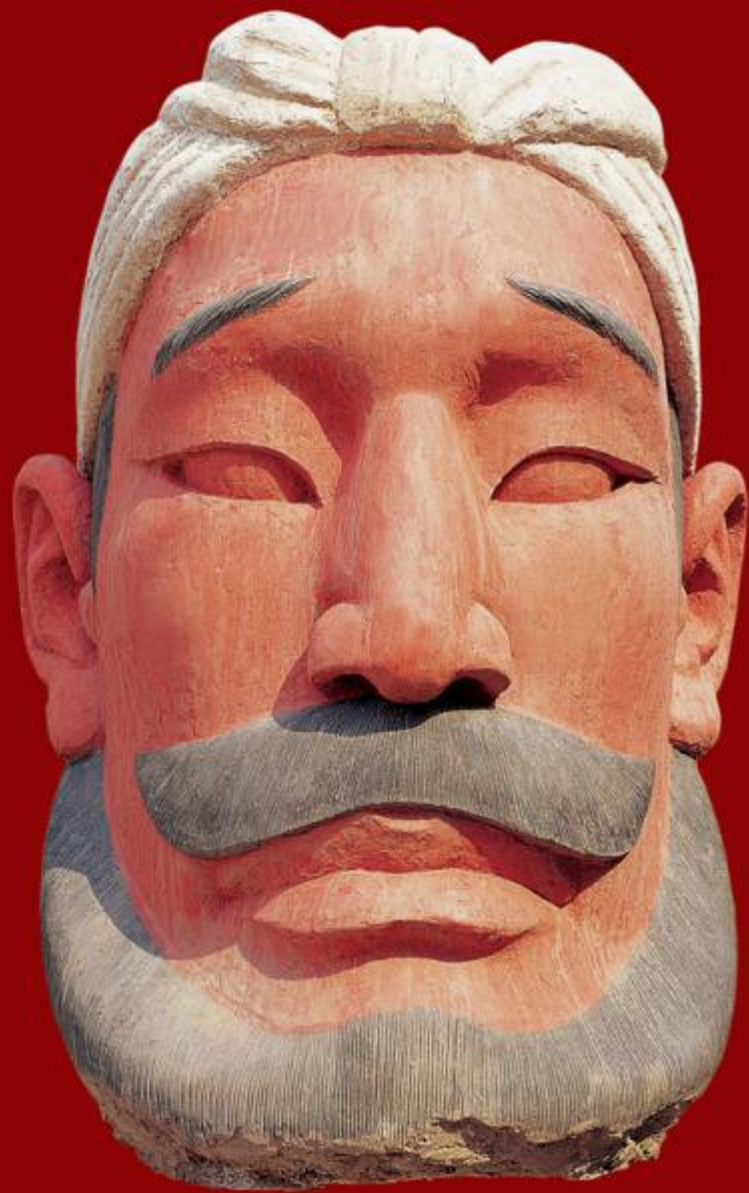
东方红 • Thet Red East

(2004 -2009 年)

铸铜 (Bronze)

400cm





这些红色的符号，在他的作品中，代表了一种传说、一种力量，这些红色因素可以从过去具体的历史情境中剥离出来，成为个人想象世界中一种遥远、神奇、让人震撼的东西。

These red symbols in his works represent a kind of legend and force, which can be extracted from specific historical situations in the past and become something distant, amazing and shocking.







用仿出土的形式做的《车马仪仗队》，重现阅兵部队，凝固了历史上浩荡、辉煌的一刻，想体现中国文人的一种特殊历史观和人文情怀。“是非成败转头空”，今日之辉煌必将成为明日之过去，一切都会是过眼烟云，又不仅仅是过眼烟云。

Guard of Honor with Cars and Horses was made in the form of unearthed relics, revitalizing the splendid moment in history—a parade of troops to show a unique perspective of history and humanistic feelings of Chinese. As a Chinese proverb goes “it matters little whether you are right or wrong, win or lose”—today’s achievement will soon become history. Nothing lasts forever.







油画

OIL PAINTING





《红鲨》 820x520cm 2015年 油画

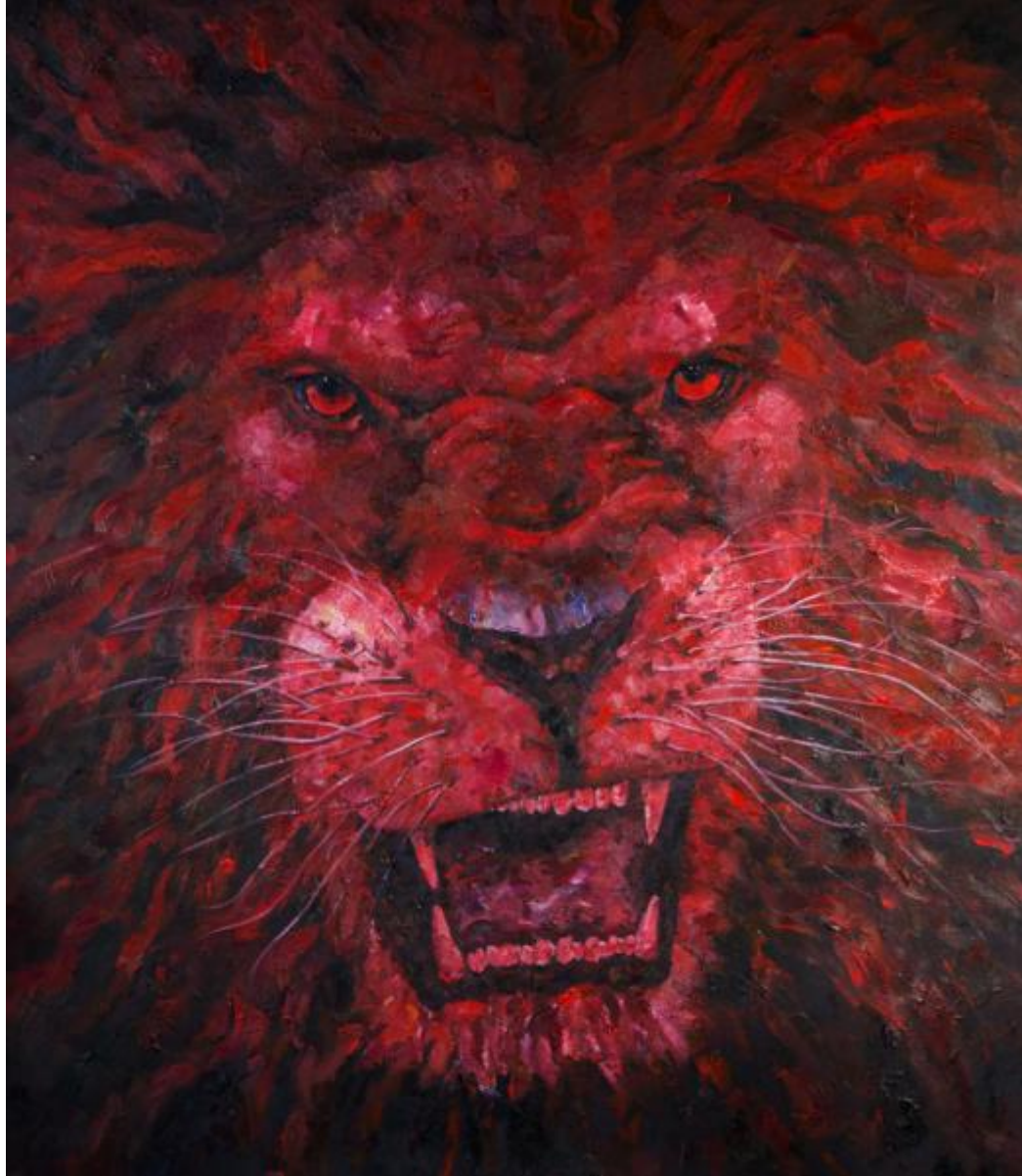
鲨鱼与铁笼相互撕咬，自然力量与现代文明相互冲撞、制约，拉扯出一片惨烈的血红。在力量被颠倒、对手被消灭之后，人类的出口在哪里？

The shark and the metal cage seem to bite each other. The image of red blood, filled with tragic lyricism, is the result of the clash between natural forces and contemporary civilisation. Overturn by this force and wiped out by their rivals, where is the exit for humanity ?



油画

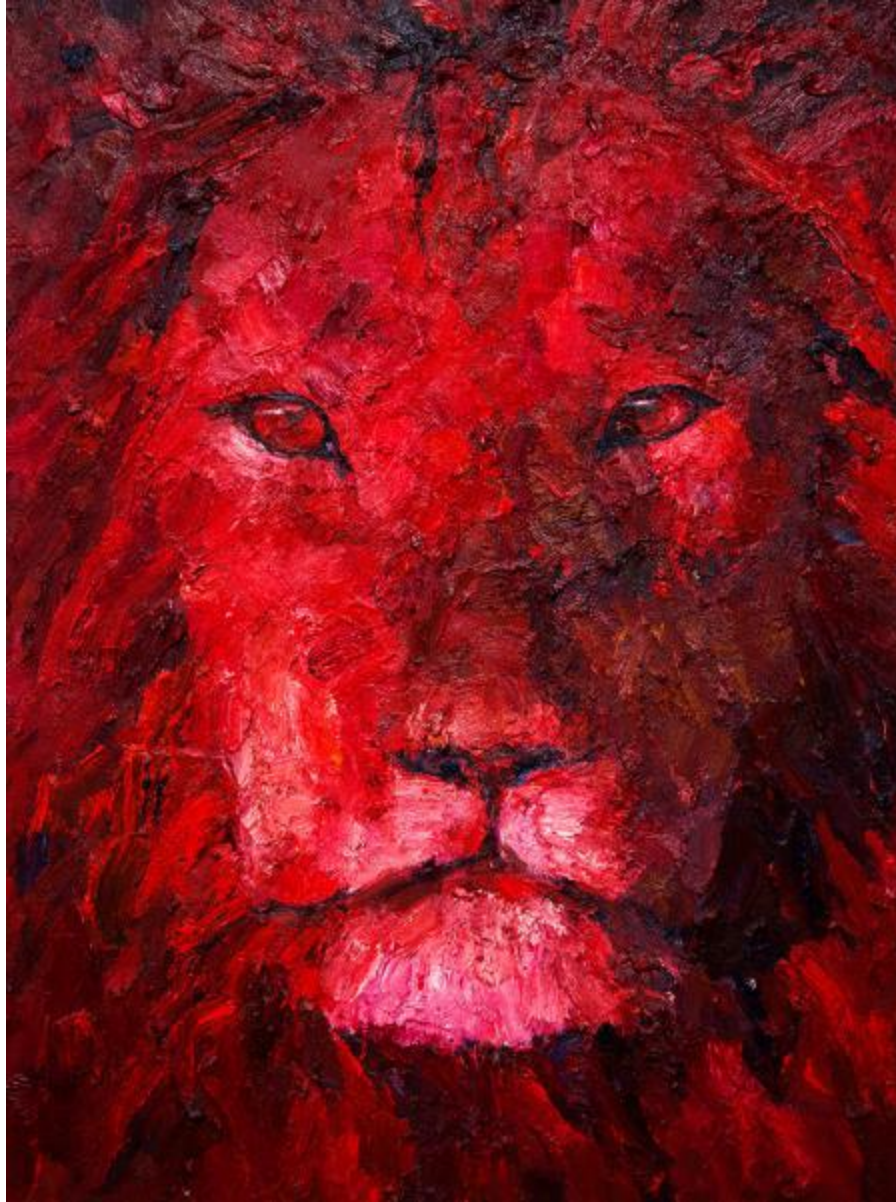
350x300cm



油画

350x300cm





油画

200x150cm



油画

200x150cm



油画

200x150cm



油画

200x150cm



油画

200x150cm



油画
200x150cm



油画
200x150cm



油画
200x150cm



油画
200x150cm



油画

450x300cm



油画
450x300cm



油画

300x150cm

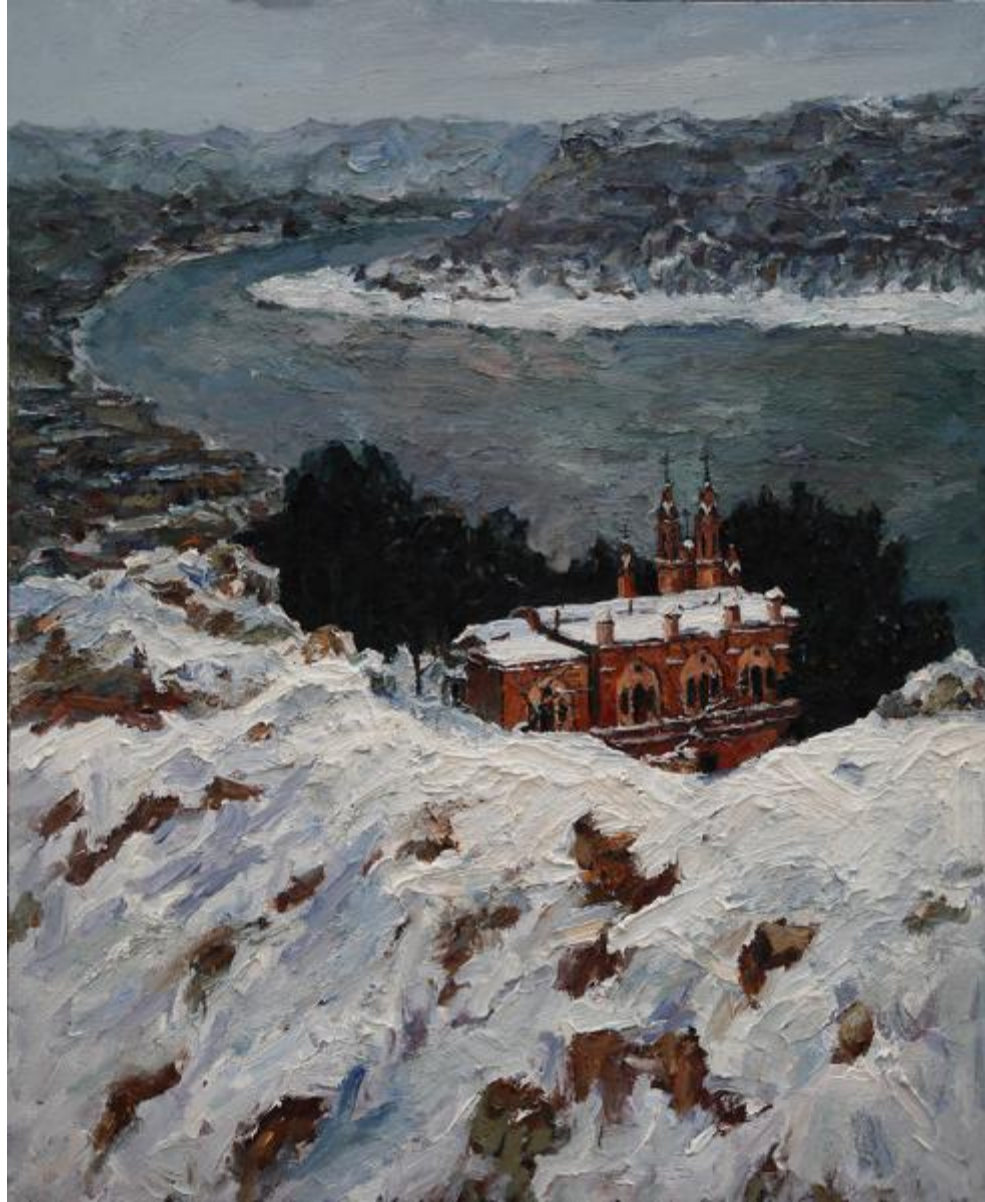


油画

300x150cm



油画 800x300cm





《風景系列》160x130cm 油画



油画

300x200cm



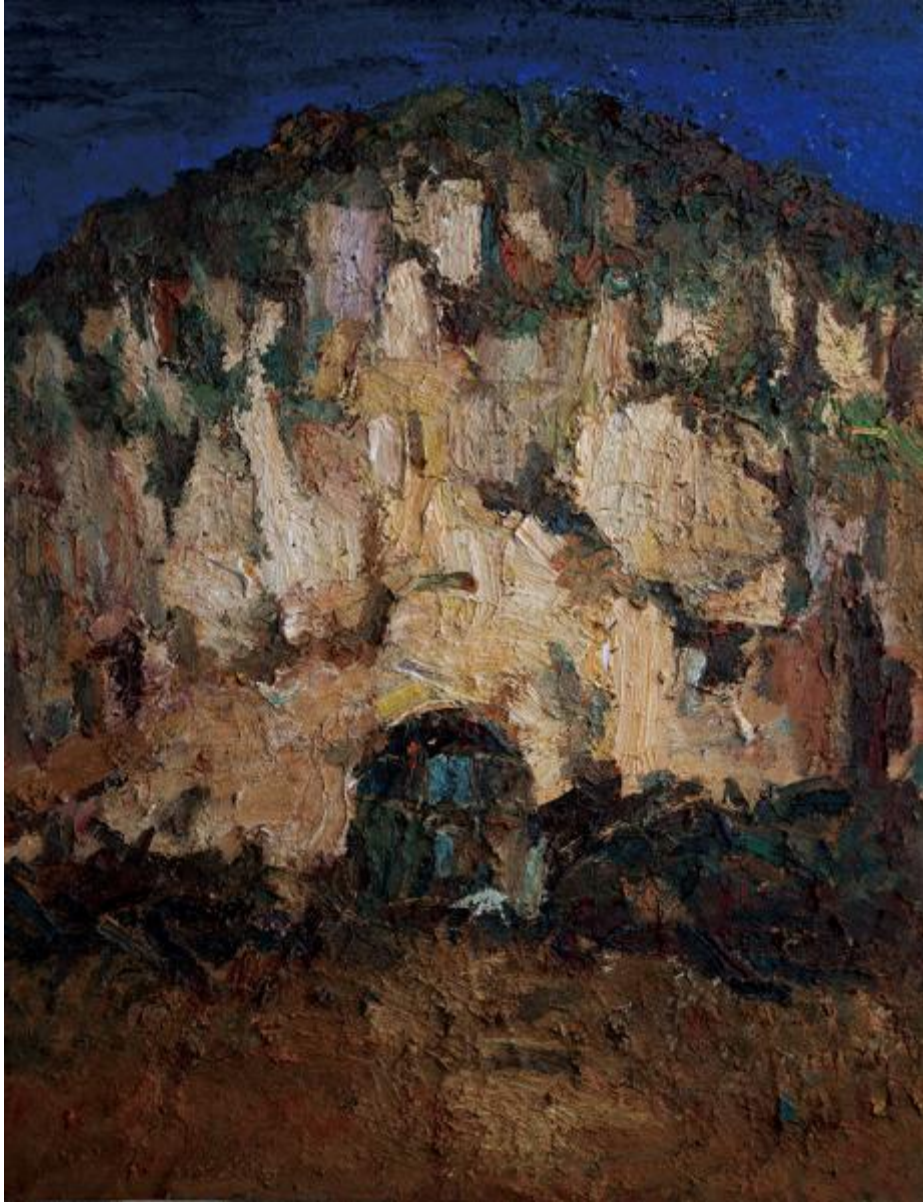
油画

300x200cm



油画

300x200cm



油画

300x200cm





工作照



德国总理 安格拉·默克尔



德国总统 高克



新西兰总理 约翰·基



韩国国防委员会委员长 元裕哲



韩国副总理 金秉准

The end!